

**DUPLICAT**



S-a solicitat autentificarea prezentului înscris:



**CAMPANIA PROMOȚIONALĂ  
SMITH & SMITH  
"CLIENT NOU? 10 LEI CADOU!"**

**REGULAMENT OFICIAL**

**SECȚIUNEA 1. ORGANIZATORUL ȘI REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI**

**Campania promoțională este organizată și desfășurată de S.C. "SMITH & SMITH" S.R.L., persoană juridică de naționalitate română, cu sediul social în Municipiul București, str. George Georgescu - prin Justiției nr.54, nr.10, sector 4, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr.J40/10054/11 noiembrie 1999, având Cod Unic de Înregistrare RO 12402419 din data de 16 noiembrie 1999, denumită în continuare "Organizator", legal reprezentată la autentificarea prezentului înscris de dna DIMOFTE-STAMBOALĂ STELA, în calitate de Administrator.** -----

Campania este organizată în scopul promovării serviciilor Smith&Smith și în conformitate cu dispozițiile Ordonanței Guvernului României nr.99/2000, privind comercializarea produselor și serviciilor pe piață, modificată și aprobată prin Legea nr.650/2002. -----

Denumirea oficială a campaniei este " **CLIENT NOU? 10 LEI CADOU!**". Aceasta se va regăsi pe toate materialele de promovare ale campaniei. Regulamentul oficial este întocmit și va fi făcut public, conform legislației aplicabile din România, prin afișare pe site-ul [www.smith.com.ro](http://www.smith.com.ro), cât și la toate locațiile participante la campanie. Participanții la Campania Promoțională sunt obligați să respecte termenii și condițiile prezentate în Regulamentul Oficial al Campaniei Promoționale, așa cum este specificat mai jos. -----

Acest Regulament de desfășurare este disponibil în mod gratuit oricărui solicitant, putând fi cerut printr-o scrisoare trimisă la sediul S.C. SMITH & SMITH S.R.L. din str. George Georgescu nr.10 (prin str. Justiției nr.54), sector 4, Municipiul București, România, precum și la oricare locație participantă a Organizatorului. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica sau de a schimba prezentul Regulament Oficial, conform legii, urmând ca astfel de modificări să intre în vigoare numai după anunțul prealabil de prezentare a acestor modificări pe site-ul [www.smith.com.ro](http://www.smith.com.ro). -----



DUPLICAT



## SECTIUNEA 2. LOCUL DESFĂȘURĂRII, LOCAȚII PARTICIPANTE ȘI PERIOADA CAMPANIEI.

1. Campania este organizată și se desfășoară pe întreg teritoriul României, în locațiile participante ale Organizatorului, enumerate la pct. 2 de mai jos, în condițiile respectării prevederilor actualului Regulament. -----

Pentru obținerea de informații suplimentare, cei interesați pot telefona la nr.021.335.88.00 sau pot scrie pe adresa str. George Georgescu nr.10 (prin str. Justiției nr.54), sector 4, Municipiul București, România pe întreaga durată a Campaniei. -----

### 2. Locații participante

Punct de Lucru	Tel. fix sediu	Adresa sediu
Adjud	021.331.8033	str. Republicii , nr.18, bloc 60, parter
Alba Iulia	021 331 8084	b-dul Tudor Vladimirescu, nr.50A, in cadrul Centrului Comercial Alba M
Birlad	021.331.8035	str. Transilvaniei, Nr. 2A, jud. Vaslui
Bistrita	021.331.8038	Bd. Decebal, nr.34, bl.34, sc.C, ap.41, parter
Bucuresti	021.331.8030	Str.Justiției nr.54, sector 4
Bucuresti Crangasi	021. 331. 8103	Centrul Comercial Auchan, B-dul Constructorilor nr. 16A, sector 6
Bucuresti Universitate	021.331.8083	b-dul Carol I, nr.26, sector 3
Buzau	021.331.8042	Str.Ostrovului nr.19
Calarasi	021.331.8081	str. Prel.Bucuresti, nr.6, bl.N1, sc.3, parter
Caracal	021.331.8089	Calea Bucuresti, nr.1, spatiul nr.9, parter, jud. Olt
Cluj VIVO	021.331.8109	Floresti, str. Avram Iancu, nr. 492- 500 in incinta Centrului Comercial C Vivo
Craiova	021.331.8045	Calea Unirii, nr.14, etaj 1, in incinta Centrului Comercial Mercur
Campina	021.331.8086	b-dul Carol I, nr.36, bl.6D, jud. Prahova
Deva	021 331 8102	b-dul Decebal, parter, in incinta Centrului Comercial Deva Mall
Oltenita	021.331.8079	str. Argesului, nr.51, bl. P 24, parter
Onesti	021.331.8085	b-dul Belvedere , nr.3/22, jud. Bacau
Oradea	0758.555.105	str. Avram Iancu, nr.6, ap.7, parter
Radauti	021.331.8056	str.Piata Garoafelor, nr.1, casa C1, ap.4, jud. Suceava
Roman	021.331.8059	Str.Stefan cel Mare, bl.7, parter



<b>Resita</b>	0758.555.123	Piata 1 Decembrie 1918, nr 1, Centrul Comercial Nera
<b>Slobozia</b>	021.331.8082	str. Ialomitei, nr.3 - piata Agroindustriala
<b>Timisoara</b>	021.331.8095	b-dul Eroilor, nr.7/C, parter
<b>Tirgu Jiu Mall</b>	0758.555.184	In incinta Centrului Comercial Parang, str. Victoriei, nr.44, parter
<b>Turnu Magurele</b>	021.331.8076	str. G-ral Praporgescu, bl.F 28, sc A, apartament nr.1, parter
<b>Vaslui</b>	021.331.8069	Str. Dobrogeanu Gherea, nr. 38
<b>Zalau</b>	0758.555.079	In Centrul Comercial Silvania, Piata Iuliu Maniu, nr.25, parter
<b>Popesti - Leordeni</b>	021.331.8110	str. Amurgului, nr.34, Complex Comercial " La Strada Street Mall Conc

*In perioada promotiei, respectiv 29 MAI 2017 - 27 AUGUST 2017 unele adrese ale sediilor Smith & Smith sunt susceptibile sa se schimbe si societatea mai poate deschide noi sedii care vor participa la promotie. Participantii la campanii promotionale au obligatia sa verifice la numarul de telefon de mai sus de la actualul sediu data cand respectivul sediu isi va schimba adresa si cand noul sediu va fi functional la noua adresa. -----*

*Smith & Smith nu-si asuma nicio obligatie in privinta informarii directe a clientilor in cazul in care adresele unor sedii din lista de mai sus se vor schimba.*

*3. Campania promotionala incepe la data de **29 mai 2017** și se va termina la data de **27 august 2017** aceasta fiind ultima zi a campaniei.*

*Sediile Smith & Smith Oradea, Resita, Tirgu Jiu Mall si Zalau au perioada promotionala in intervalul **29 MAI 2017 - 02 IULIE 2017**-----*

### **SECȚIUNEA 3. PARTICIPANȚII ȘI DREPTUL DE PARTICIPARE LA CAMPANIE.**

*1. Campania este adresată tuturor persoanelor ce au implinit varsta de 18 ani, au domiciliul sau reședința în România și in perioada mentionata la Sectiunea 2 art.3 efectueaza o prima operatiune de transfer monetar international sau este beneficiar al unui prin transfer monetar international, prin intermediul locațiilor participante ale Organizatorului, enumerate mai sus la secțiunea 2, pct.2. ----*

*Fiecare client ce apeleaza la serviciile oferite de Smith & Smith si care va efectua o prima operatiune de transfer monetar international sau va fi beneficiar al unui prim transfer monetar international in locatiile Smith & Smith enumerate mai sus la*



secțiunea 2, pct.2, în perioada menționată la Secțiunea 2 art.3, va primi un tichet cadou în valoare de 10 lei, imediat după efectuarea tranzacției.

*Participanților la campania promoțională "CLIENT NOU? 10 LEI CADOU!" nu le este impusă în contrapartidă nici o cheltuială directă sau indirectă suplimentară pentru utilizarea serviciului oferit de S.C. SMITH & SMITH S.R.L.*

#### **SECȚIUNEA 4. Mecanismul de derulare al campaniei:**

*Fiecare client ce are peste 18 ani și în perioada 29 mai 2017 – 27 august 2017, apelează la serviciile oferite de Smith&Smith și se aduc la cunoștința termenii prezentei campanii promoționale și în cazul participării la campanie va primi un tichet cadou în valoare de 10 lei imediat după efectuarea tranzacției.*

*Orice persoană fizică de peste 18 ani care se prezintă la oricare dintre locațiile SMITH & SMITH din România participante la campanie (secțiunea 2, pct 2), în perioada menționată la Secțiunea 2 art.3 și efectuează un prim transfer monetar internațional sau este beneficiar al unui prim transfer monetar internațional folosind serviciile puse la dispoziție de către Smith&Smith, beneficiază de campania promoțională.*

*Pentru prima operațiunea de transfer internațional de bani în calitate de beneficiar sau pentru un prim transfer monetar internațional folosind serviciile puse la dispoziție de către Smith&Smith, clientul va primi un tichet cadou în valoare de 10 lei, imediat după efectuarea tranzacției. Tichetul cadou nu va putea fi schimbat contra sumei de bani ce reprezintă valoarea lui.*

*Tichetele cadou sunt acordate în limita stocului disponibil pus la dispoziția participanților de către Organizator.*

*Valoarea totală a tichetelor cadou acordate este de 10.000 lei.*

*Clientul care participă la campanie și dorește să efectueze un prim transfer internațional monetar sau este beneficiar al unui prim transfer internațional monetar folosind serviciile puse la dispoziție de către Smith&Smith, va semna toate documentele necesare operațiunii și se va supune Condițiilor Generale de Afaceri ale Organizatorului.*

#### **SECȚIUNEA 5. PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL.**

*Organizatorul este obligat să respecte dispozițiile Legii nr.677/ 2001, privind protecția datelor personale stocate pe durata campaniei. Ca atare, Organizatorul se angajează să păstreze confidențialitatea datelor personale ale participanților la prezenta campanie promoțională și să le utilizeze conform prezentului Regulament Oficial și legislației în vigoare-----*

Participanții la campania promoțională, în calitate de persoane vizate, au, conform Legii 677/2001, următoarele drepturi: dreptul la informare (art.12), dreptul de acces la date (art.13), dreptul de intervenție asupra datelor (art.14) și dreptul de opoziție (art.15). -----

Prin simpla participare la campanie și prin trimiterea datelor personale la Organizator, sau prin comunicarea datelor personale pe site-ul [www.smith.com.ro](http://www.smith.com.ro), participanții sunt de acord ca datele lor să intre în baza de date a Organizatorului, să fie prelucrate și folosite în viitor de Organizator sau pentru a informa participanții cu privire la noi produse, oferte, promoții, campanii publicitare și de marketing. La cererea expresă, formulată în scris a participanților, Organizatorul nu va mai folosi datele lor personale. -----

#### **SECȚIUNEA 6. RESPONSABILITATE.**

Prin participarea la campania promoțională, toți participanții sunt de acord și se obligă să respecte și să se conformeze tuturor cerințelor și condițiilor impuse de Organizator prin prezentul Regulament Oficial, nerespectarea acestora atrăgând răspunderea personală și exclusivă a participanților. Organizatorul nu are nici o obligație de a întreține corespondența cu solicitanții vreunor revendicări după termenul de revendicare, prevăzut în prezentul Regulament Oficial. -----

Organizatorul nu este răspunzător pentru conținutul tichetului cadou, tipografia tichetului fiind cea răspunzătoare în acest caz. Organizatorul nu își asumă nici o răspundere pentru eventualele greșeli de tipar din comunicări/afișe/Regulament.. Organizatorul își rezervă dreptul de a încheia sau de a prelungi această acțiune în caz de forță majoră. Organizatorul nu va putea fi ținut responsabil dacă, în caz de forță majoră sau dintr-o cauză independentă de voința lui, intervin schimbări. Revendicările nejustificate și plângerile dovedite ca fiind neîntemeiate și abuzive, constituie temei pentru Organizator de a solicita daune - interese. -----

#### **SECȚIUNEA 7. ÎNCETAREA CAMPANIEI ȘI LITIGII.**

Prezenta Campanie poate înceta numai în cazul apariției unui eveniment ce constituie forță majoră, inclusiv în cazul imposibilității Organizatorului, din motive independente de voința sa, de a continua prezenta Campanie. -----

Eventualele litigii aparute între Organizator și participanții la prezenta campanie se vor rezolva pe cale amiabilă sau, în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești române competente. -----



## **SECȚIUNEA 8. REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE.**

*Regulamentul Oficial este disponibil gratuit pentru cei interesați în toate locațiile participante la această campanie, enumerate în secțiunea 2, pct.2, precum și pe site-ul [www.smith.com.ro](http://www.smith.com.ro).* -----

*Prin participarea la acesta campanie promotionala, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor și condițiilor prezentului Regulament Oficial.* -----

*Prezentul Regulament a fost redactat de către reprezentanții Societății "SMITH & SMITH" S.R.L. și autentificat la B.N.P. Oprea Bianca Alina în 3 (trei) exemplare, astăzi, data autentificării, din care: 2 (două) exemplare au fost înmânate reprezentantului legal al părții iar 1 (un) exemplar a rămas la arhiva biroului notarial. --* -----

**Societatea "SMITH & SMITH" S.R.L.,  
legal reprezentată de administrator,  
DIMOFTE-STAMBOALĂ STELA**

